

Weöres

A teljesség felé Emlékkiállítás Weöres Sándor születésének 100. évfordulója tiszteletére

1913. június 22-én született Szombathelyen. A földbirtokos katona-tiszt apa, Weöres Sándor és a nőről polgársaládból való anya, Blaskovich Mária egyetlen gyermeke.
 1918. A pápai evangéliikus iskolában kezdte tanulmányait.
 1919-től, amikor a családnak el kellett hagynia a várost, a csöndegi evangéliikus iskolában tanult. Gyenge egészségi állapota miatt magántanuló lett. Gyermekként kiolvasta a fiatal lelkészről, Hutter Zsigmondnak a könyvtárát, különösen Shakespeare és Schiller drámái jelentettek számról nagy élményt.
 1926-1932 között Szombathelyen, majd Győrött, Sopronban végezte középiskolai tanulmányait.
 1928 júliusában megjelent első közleménye a szombathelyi *Hir* című folyóiratban.
 1929-ben versei a *Pesti Hírlap* és a *Napkelet* kööletei verseit.
 1932-ben, a *Nyugat* 15-16. számában publikált először a folyóiratban.
 1933-38 között Pécssett volt joghallgató, majd bőlcsez, megsmerkedett Fülep Lajossal.
 1934-ben megjelent első kötetje (*Hődeg van*, Pécs).
 1935-ben Baumgarten-jutalomban részesült, Észak-Európába utazott. Megjelent *A bő és az ember* köete.
 1937-ben Baumgarten-díjat kapott. Távol-keleti utazást tett.
 1939-ben a vers keletkezéséről értekerő önmallomásival (*A vers születése*) doktoziált.
 Kónyvtáros lett Pécssett, de sok időt töltött Budapesten is.

1943-ban Pestre költözött, ahol a Széchenyi könyvtár munkatársa lett.
 1944 júniusában levélben megsmerkedett Károlyi Amálval.
 Az 1944-es harcok idején Csöngén törökökkel. A front elvonulása után édesapjának segített a gazdálkodásban.
 1947 tavaszán a székelyföldvári múzeum munkatársa lett.
 1947-ben Pestre költözött. Feleséggel vette Károlyi Amyt. Hosszabb olaszországi tanulmányutat tettek.
 Világzenületei miatt rámásikok érték.
 1949-től csak műfordításai és gyermekversei jelentettek meg.
 Színes, dallamos versein nemzedékek nevelőiként (*Békita*, 1955; *Tarka foga*, 1958; *Zsuszsa*, 1969; *Ha a világ rigó lenne*, 1973).
 1950-ben az MTA Könyvtárában vitték munkáit.
 1951-ben könyvtárosi állásból is elbocsátották. Kedlő Zoltán, aki már a 15 éves líraiús versét (*Öregék*) megzenésítette, támogatta.
 1956 végén megjelent gyűjtőműve kötete.
 1957-től 1964-ig ismét nehezes tudta megjeleníteni írásait.
 1959-ben feleségével Kisbája utazott.
 1964-ben a párizsi *Magyar Műhely* köre adta Weöres-számát.
 A című kötetet előbb Párizsban, majd itthon jelent meg.
 1966-ban Nyugat-Európában és az USA-ban járt.
 1970-ben Kossuth-díjat kapott, amelynek pénzjutalmából megalapította a fiatal költők számára adományozható Pásztor Béla-díjat.
 A nyolcvanas években mind súlyosabb betegségekkel küzdött.
 1989. január 22-én halt meg Budapesten.



„...sánta idők zsákjában felejtett kis vasi falu...”

Wöres

WÖRES SÁNDOR: VAS-MEGYE

Vas megye: országunk legvidékesebb megyéje. Színe és kincsei miatt az egész Európa megrálikatott benné.

Délkeleti sziglete, Jánosháza és Környeke, mediterrán jellegű, mintha Itáliaban járnánk. De már néhány kilométerrel keletre Kossuth, a hajdan zarár seékhely, a kelet-európai stípperek idején Tiszaújváros, Celdánál mellett a Szigliget, a Balaton menti bánya begyorsult tagja, kisbék voltuk, bora Balatonborjú és Szentlővész vencsereket. Kivállt a Kemenes-hát, Gérce, Nagyrétegy, Csörge, az akín dombvidék bánya stípágyai hasonlít. A Rábá-patak, Sárvári vagy Hódvégől, az erdő-lenszövű francia folyópartokkal beszed, antik rongalunk tiszál, abban minden látó piarista-színűk összenek gyűjtik. Az egész északi része, Bükk, Szélesz, Répcelak más Kisalföld, teremtői általuk, a Károlyrégi történetük volna. Ír van Csepreg, Pápa, valamikor apánigók, pengő életű viselkedelyek, az evangéliás református és szentkirályi hivatalnak góca, ma restaurálásra váró eszékek. Fordulunk olyanra: alpesi erdők, hegyek, krisztúly levegő, itt egr megnaradó köszöpleni gyertyánú vasszka, Kőszeg, mint a német Rothenberg vagy a svájci Filibourg. És Veleny-Szemerédi, a parasztokba hozzáromlásból tömörülő előtér települése. A környei hegyekről elítási Szombathelyig, ahol a rénszal birtokainak építkezéséről, a góltalan és hasonlóit, a felrepülési látszó modesszendeknél, német keresztesrabszolgák felháborít az egész élet. A meggyel déli részén Árpád-kori templomok Ják, Csömölk, Kiscsécskepus, Veleny, Magyarszecsőd, épülgépek és szépgépek a környezetben. Magyarmestag kádollogás és rágás emlékei visszatérnek. Sán Oszeg, a Kerkárolgy főrendjeiök bontatlan cserje. És a visszatérők (nők mint nevezett), a Györgyfölök, az arborétumok... még kosszan soha nem maradt.

Íme csaknem minden falu más és más. Itt egyik kisegesül a másik környezetekben, oszlokokon, klimatizációk vándorlanki kicsinyi, hanány jelenlőből a kibővítésre törekedőkben, az erőberi vagy emberi előtti öndöbre, és vissza a mai szórakozás bőséges alkalmára.

Vas megye, 1974. Először.



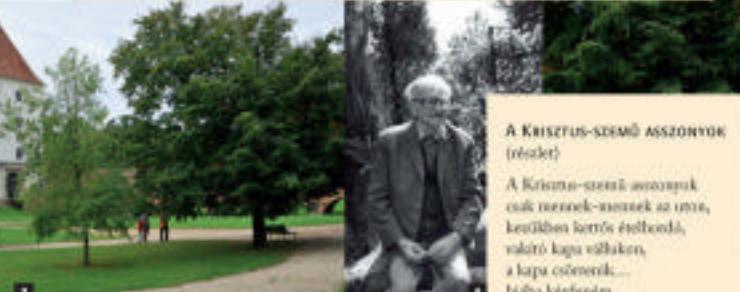
Csönde

A kemenesi járás települést négi okmányos, egyházi anyakönyvek „Cberg”, „Csenge” néven említik. Ez az elnevezés a feljegyzésükben egyes formák során 1409-ben, másikok során székely körökben, más 1295-ben megijelent, s arra „A nagyváradai kapulan bizonyosglevek, hogy Miklós és Pálkai fia, Miklós gróf, Trbe flávai, Feketeprák birtoklása iránt egyetkezdenek” rögzítette. Régi körök körökkel arról is szóltak, hogy Árpád-házi Salamonnak bárroka volt itt, kis jobbágyfalakkal, s körülük az egykik ismeretlen Csenge. Ezek a falak egyikhez felhetszten a tanítájárás ülője – tehát az 1412-1424-es mongol támadásokkor – pusztult el. Ezzel Munkácsy Sándor is utal, aki szerint egy 1272-ben letelektetett előszörben említett Ol, illetve Csep, amit későbbem fűzével valamelyik ismeretlen Csenge. Későbbi gyűjtemény II. Lajos király rendelese, amely kör esetében a moholc csata előtt – 1524-ben – kelt, Csenge összefoglalásával mutatja. Magyar Melinda-Magyar Balázsa Márk: Hasznárok Csęgeire (2011).

A falu a Rába folyó kanyaros hordalékából állt Kemenesháton fekszik, amelyről a 19. sz. központi karthárus cserédborítón. Ezt kötőbb akadémiai váltotta fel, melynek színpontjai többek között a fa udvar, amelyről is (három előzőtől 200 éve) áll a csobogó evangéliás plébánia udvarán, s amely nevezetű a szarvat „Tisztlik-fának”.

Rába és környéke erősen meleghető, itt lakott hely volt. Csenge határában 20 évek előtt önkötések készítők és művelődési alakulások kerültek elő, erre emlékezett a cserépajosai liturgia köhögéi dárda. Itt manapság az általuk körülbelül 1000 férőhelyű díszes templom áll, amelyről a Szentháromság templomról is említik. A Savaria Múzeum ma is üzem a „Csenge Várán” nevű bérhelyeken.

A környezet néhány összetevő lakosnak névre emlékeznek. Az elemiinformációkban egyházközségeknek csak a 13. század közébeli szakaszban alakultak ki, de iskoláikat már 1706-ban volt. 1784-ben templomot is építettek.



KASTÉLYOK ÉS TEMPLOMOK

A felvonó feljáraton kialakult parkokban, a régi tó parton, az igak összességen dörögnek, a tóban fa-irányú fejérőre ill.

SÁGHEDY

E hégyet ismerem, hol a jó bor terem, hol a jó bor terem, Elvinék kalapját, meghagyta klapját.

CSELEKÜLŐMÖK

A hárás mögött, a tű fölött már Egisi-színű önkösök hárás az ő – de a sahák-szagi szobában még sörben tapogatni a két kislánya fehérességeit.

A fáj sötétsült oldalán, holk ide-melkölök kiklétek a fák – benn a kör hárás a család környétre, személybe nézhet a fűs a világ.

Rúkoltott a kálos az óban és a csíród selyme kemihássad.

A lanyok rékít hárásak és szoknyait és összebeszélések rüsköt-bogart.

Szerekkben még mosakodott az Ákos-legyelekkel a hajnal fűny – árny nyíltból –, és mindenek libák már frissen mosottak a konyha kövén.

A konyhában még minden adott, még a rata is az edényeket – a kicsiasszai mosogatásra engy sérülőben a tisztta, az édesbőnni ülhetgen.

És visszatértek a fehérszeműk, arcuk piroz volt, szemük ragyogott, kintük a vörösek csőröspálva körülöntözött a Napot.

(1951)

A KRISZTUS-SEMMI ASSZONYOK (részlet)

A Krisztus-szemű asszonyok csak nőinek-nőinek az unna, kevésbé termő érhelyekben, valóra kaga várakon, a kupa csőrökben...

Bába körönben, kicsinytőlősi stílussal, az mondja, hogy kerül:

Kerül, kerül, kerül, kerül, kerül, kerül, kerül, kerül,

harapta nagymosás, személyre törli-vég,

mirak az emberek

szívága melegben

tátrár káratlan és dolgoznak a seben.

Unak az életük,

mirak az útk, végiben

s műl, mirak a napralan

kár maszni tiszken,

semmit se mondt nekem,

csak azt, hogy szép napok

tervezik szünetben,

de nincs, amikra már

Jegyek szintén a Nap,

hogy jobb az ó utak,

aztól azután,

a Krisztus-szemű asszonyok

mesters el írt, a jót ston,

kevésben termő érhelyek,

fákk-nők szemében várakon.

(1933)

3. Csenge kápolna Orlóffszkyhoz közel
Avic N. dr. Csernai Csenge von Reichen-Orlóffszkyhoz
Rábal Utca 14. Ismeretlen fotóforrás

4. Csenge, Kápolna
Avic N. dr. Csernai Csenge von Reichen-Orlóffszkyhoz
Rábal Utca 14. Ismeretlen fotóforrás

5. Szentes, Szent István Országalma
Rábal Utca 14. Ismeretlen fotóforrás

6. Művész Színház Csenge, 1988. Tíz hónap Csaba (fotó)
Szabolcs Wekerle Csenge, 1998. Tíz hónap Csaba (fotó)
Szabolcs Wekerle Csenge, 1998. Tíz hónap Csaba (fotó)

7. Csenge Szent István Országalma
Dr. Big Bag, Csernai Csenge kápolna
Rábal Utca 14. Ismeretlen fotóforrás



„nincsen egy-ember, csak család,”

Wörres

A BUDAKEZI VÉKRES - ELŐADÁSOK



Toronti a nőiutolsó udvarhája, a Rákóczi egykor őrnének szülői föl, női gondoskodói udvar elője. Akitükől alatt karán a lovakról és a röshásskról, füldíszről, zászlóról jáhalak, vereményes. A törököt parancs, főnökkelképpel, bennre veszélyeztetve, meszesítve kilítrásul a földi Igencsékijára, nőiutolsó báróknak mindenről. Az új időkben a húszigazda-motorosnékpárja jelképezi, azon saagázásoszt peckes tarrasán...
Városvölgyi Nándor: Pergő évk. 1978.



{...} Anyán... négy nyelven olvasott és beszélt. Órult, hogy bennem is van kulturális érdekkedés, amireivel már hár éves koromban olyan olvasmányokat kapott, mint Shakespeare, Goethe, Madách, Csokonai {...} Berta Balázsi Mereiben a király. 1972.

Sanyi Édesanya művelő, és mint a névhez alk legelőbbje: szentély, esendős és erhe irányára hajló. Minden érdeklethe, a valahogy akkor is bemutott, ha nem volt; észretek lénye megfigyelni hajtotta. És úgy éreztem, Sanyi és Édesanya egymás megfigyelője, lelkileg illánsági egymás jelenlétében élnek. Városvölgyi Nándor: Pergő évk. 1978.

Apám fűrész, szarvasszárónak életű ember volt. Volt kamarásnak és filozófusnak is. Weöres Sándor
Anyán Pécsen ismerte meg apátát, aki mint kamarásnaket, hal ide, hol oda helyezett. Néhány évet töltött Pécsen, e miatt fatalis hosszúbetét jött az ottani riasztásig. Igy találkozott anyinimmal. A színeinek zajosabb leflehen voltak szíve, így hogy a kérhességeitől rugy tűnt volt az életükben. Tóthás Áron: Weöres Sándor – hangszálog. Életrünk, 1975.

HÁZASZÁLLÓ (rendesek)

A vásáregyi piacra
sírásból kocsmai-hábor:
holotrák napja van ma.
Élet s halál je nem erényt,
huzarjátra s köhernéz
Csöngére, ki falontra.

Om édes műken a halál:
családi környék otthon ill.,
min hi hajdú a posztján.
Hős sed szikla sú-hajtje –
és uralkod s ajánjta
beréte a borostyán.

An egy-vérrelk wrege
ort long a nejesség felsé,
min hold-színre gyilkás
ki díkár épít hajdanin
s szellemesnek volt nagyapán
és megszegy Göta hajzán.

{...}
És dédémérek s ki tudja hárty
matróca, dísza, töde lány,
gyermek-angyalba, szende –
lóboldi női nődök.
Kis Csongrád üldözött száma catt
ezetjárm simas tímérget
egy kicsit utódom.

{...}

És érem a sítból ásottat:
nincsen egy-ember, csak család,
nincsen kállin iskolá.
És meghacson tanítótan,
hogy enyimnek-hár nyírszen
bők erökös áld.

{...}
Így rendeltem ha meghalok,
enges kripánálba rakják
lőfejdő női nődök.
Kis Csongrád üldözött száma catt
ezetjárm simas tímérget
egy kicsit utódom.

{...}



HÁZATÉRÉS

Anyán szemben kapcsikéből,
Apám szemében görbe vidékből
hogy megírjam, félköröre mögje
a legyenéb lass hozzá.

Kutyrák bőlheng és öreg más,
csoport csont... némi sírhár,
Nemcsakra, nádora, vásáros
a fönök domboldalán.

Vacsorámarunk, Pár elő – és csodá lesz.
És az a csodá ügy kihábi.
Mintha az én virágok volna,
mikor pénzványa van a tál.

Ramintx anyán, nőmű apán is:
Nem az van itt mir, aki volt...?
– És ittvan az égen, így, mint négn,
rontokkal a magyfajtaja Hold.

Anyán játszottunk a körztrökköld
együt, min val imárdonkon!
Món, ha a fejét megimáron,
véggyerűglik és mosog.

Miért nem tudunk arra örölni,
ha énul és bor ily rendelé?
Miért vagyunk mi, minden, a földön
olyan önk ölelegznek?

Miért nem tudok simi, bőgői,
hogy meggyerül anyán-apán
andoló, hogy megindognám
az aranyt, mint hajdant?

Három hőr idegen tárak majd
a barátyságos kriptához.
– És ittvan az égen, így, mint égen,
rontokkal a magyfajtaja Hold.

(1934)



Cs. Szabó László: Egy költő tő nemben,
színben, egy sugar között. A neve: Weöres Sándor. Kettős v-nel, többfélekiépe
pontosan ejtik a nevét. Sándor, ez hogy ejted!

Weöres Sándor: Vörös. Mint az ökör, kör
övvel.

Cs. Szabó László: Rági név! Mert női-
nő van éva.

Weöres Sándor: Tiszteledik száraz
nőt.

Cs. Szabó László: Danitánik?

Weöres Sándor: Az nem benső. A család
prédikátorra buzdított. Hár akkor, így
látték dicsárdáni név majdnemkörön.
Fehérben az, tekintve, hogy a család ti-
verhetetlenek edzési nemeseinek Weöres
Mihály kápra, és ugyanolyan az előnev
szempély egy Weöres Mihály aki cig-
gyerűjje, hogy a kettő személy azonos.
A két Weöres Mihály még mindig nem
tudtak kifejtetni, nem tudtak a nyomára
akadni. Lehet, hogy cigány származású
vagyok, és lehet, hogy nem, nem
azt vonatkozólag semmi közelből ad-
attal mindaddig katasztalán ellentéte nem
találhat. Magyar Műhely, 1963. 7-8.

1. A Mónos család hosszúan utolsó
Gothicbóljól der Tisza Weöres
Reklám Kiadója Weöres

2. A Weöres család utolsó Csongrád-Szépl
Tisza Oláh leányére
Die Groß der Familie Weöres in Csongrád
From Otto Tisza Szépl
Krisztina Weöres e Antje Dörrig
Fotográfia Dr. Tisza Szépl

3. Csillag (1911)
Budapest 1911
Erőszakos magatartás (1911)



„A falu fölött lakom én, egyedül,”

Woores

Rózsler Dr. Németi Sándorni Hajai Ilona viszánylemezből. Elérink, 1978. 3.

Címe az gyermekkorban mondanivaló volt az iskolai előadásokra. Szintén fáradtságban gyakorolt a rögrömdűsek. Tízen a falu költői nemzedékben emlékeznek családikról. Címe is ennek ellenére voltak tanítói. Egy csoport, vellítőre őli napos éppes a hajnali vigasság le, s utána megnéz néhányt, de szemmelközösségre felhalasztanak, más bájt ugyan nem tölthet, csak a másik részt össze drábolnak. Bizony hangsúlyt kereszteni a röglőtön románul. Címe meg elkezdett nevével, és már hangsúlyt választva azon nyújtanak rögrözőtök verset, mely az elutalt mesedépekket emlékeztető felkötette meg:

ÓDÁ HAJAS ILONKA RÖGÖLŐHÖZ

Ó röglő, mihi lenen eág valót,
lehog feleml az emlékezet
lenniár nem vagy egész csak csonka,
mert rajad tűr a Hajai Ilonka;
lejtő ugyan ma egy lapít haja,
magis megfűzne a röglő bája...

Ím Címe hirtelen áthagyta az előt, mert ennek már elnevezett magán.

Rózsler Balogh Károly viszánylemezből.
Elérink, 1978. 3.

Bár en négy évekkel idősebb nagyok Című, mégis játékpapíron körül fogadták. Soha nem nézett le a származásom miatt. Még csak négy-tizenöt éves volt – arra jellemzően, hogy még nem járt akkor iskolába –, újrat mosott raktárk idegen országokból, tisztelőben, mosott röplájkóból, például Abbázniáról, az Adriai-tenger kék vízűlő, felkere ből emberekkel, az iskolák minden rovatához, talán kiemel kincsemre a maga faszínjával.

Rózsler Molnár Dezső viszánylemezből.
Elérink, 1978. 3.

Címe egyszerre körülbelül már nem a röglő hajnali lakott, hanem fest a dombsorban épült saját házidombban való családihez, az ügyevesen „pincsőgőzösen”. Itt rendeltek be neki egy osztály, környéktől és elszáraztól, és rugyon jól érezte magát abban az általá, függelék körmözövében. Több szín is megjelentetett. Egy alkalommal felváltva nékem említ a legénytiszteletű lelkű versen:

A falu fölött lakom én, egyedül,
a köröki dorob rengete;

Altarról el a hantom a zöld,
a pár száz ház földén.

Kedves kedvesek, hisz a nőim,
s elrigrók a fák imámnak.

Csatra, 1933. május. (szerz.)

– Hasznoslegy éves vagyok, de végigbeni mindenöt, amit egy hevesítéses esber átélhet. Semmi kihívásban nem állt előttem velem. Az iskolában román dialek voltam. Kedvetben sponzorban beiktatott röglőtől a veseinek. Még elneni iskolai körben elítétő olvadtan Shakespeare... Reáliskolába jártam, voltam itthon jelen és voltam bakort dialek. Most jegyellegi vagyok.

– Csörgé?

– A falu, ahol lakom, magas leső, de még attól is nevezik. Apámnak egyszer hizlár „próbalelkész” kírójuk. Picosnak szént, mert piros a tetője, görbék az erő, mert L. alakú a ház. Itt szoktam írnia a verseimet sokszor is lassan, előtérben „cigaretta-helatoromban”, – boldogok?

– Hiszen az alkoss röglőkészügeiben, a tökéletes ültetésről osztalmai. A legröközetlenebb vers az áremessegugyi papírlap...

Magyarország, 1935. január 20.



Szandahely

Rózsler Balogh Károly viszánylemezből.
Elérink, 1978. 3.

ANYAKÖRÖK (részlet)

Terni, ekes ig, te,
jé arya,
életének elô
assonyt,

oogy, medeg ving-agy,
pílmir-kely,
bujud hinnatal
tel kelely,

benned kapunk elô
fűszeret,
sáven a sahveddel
lákatrom,

én-sen én költ nem vol
oszge-begy,
benned a világgal
voltam egy.

(1937)



Weöres Sándort ismeret
térre kerültek ismeretben
meg. Akkor a monostori
székhelyi tanulójai volt.

Pável Ágoston, később tan
minia és szallásodája hoz
zott össze vele. A Kultúr
egyesület könyvtárában
egy eodie hajló dátumon
találkozunk, édesanyjával

jár. Vékony, rökkív szemcsés fű volt, arciból (kerék, török) a szemét és a hosszúkás lábban szoktak vizet. Hangu sólyom (állatcsalád Mórinc Zsigmond), de dallamos, érdeklő, mintaházi farcsa horgászatban veszett részt. (Ez a horgásztér azaz lehűlő venyondzsárban) Is senesek földel, tőlekkel is mindig osztással halhatott. Már ismertettem verset, melynek alakja is olyan meglopónak emlékezteti és újítja voltaik, előrejelik a mai verset. Lemondásról volt a radics is. Nem csupán a solidele utolsó világutat hirdeti kisjutjában, de világképe miutánlatát is. A latis, a görög irodalom mellett a keleti világ is megújult fogalma. Bánkosi Németh János: Utak és utinézések, 1975.

– Elsőször hozták ki a
Rózsler Balogh Károly viszánylemezből.
Dobóként megírta.

– Elsőször
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

2. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

3. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

4. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

5. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

6. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

7. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

8. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

9. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

10. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

11. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

12. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

13. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

14. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

15. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

16. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

17. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

18. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

19. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

20. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

21. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

22. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

23. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

24. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

25. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

26. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

27. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

28. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

29. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

30. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

31. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

32. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

33. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

34. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

35. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

36. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

37. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

38. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

39. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

40. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

41. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

42. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

43. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

44. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

45. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

46. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

47. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

48. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

49. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

50. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

51. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

52. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

53. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

54. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

55. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

56. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

57. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

58. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

59. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

60. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

61. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

62. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

63. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

64. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

65. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

66. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

67. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

68. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

69. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

70. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

71. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

Zug

72. (magyar)

– Gyermekkori
Die Dichterin aus dem kleinen

